

Justice: what's the right thing to do?
 Justice Varies Ethics
 مترجم: علی بازاری شوری
 نویسنده: مایکل جی. سندل
 ویراستار: فاطمه کلاتری آبسردی

عدالت

کدام کردار ما نیک است؟



نویسنده: مایکل جی. سندل

مترجم: علی بازاری شوری

ویراستار: فاطمه کلاتری آبسردی

www.iklib.com
 ISBN 978-600-117-190-1 178 - 600 - 117 - 190 - 1 178 - 600 - 117 - 190 - 1 178 - 600 - 117 - 190 - 1

فهرست مطالب

- سپاسگزاری..... ۹
- فصل اول: کردار نیک..... ۱۱
- رفاه، آزادی و فضیلت انسانی..... ۱۵
- کدام آسیب جنگی شایسته‌ی دریافت نشان نظامی است؟..... ۲۱
- خشم ناشی از کمک‌های مالی..... ۲۵
- سه دیدگاه در باب عدالت..... ۳۴
- اتوبوس برقی از کنترل خارج می‌شود..... ۳۸
- چوپان‌های افغانی..... ۴۳
- دوراهی‌های اخلاقی..... ۴۷
- فصل دوم: قاعده‌ی بیشترین شادی / اصل اصالت سود..... ۵۳
- اصالت سود از دیدگاه جرمی بنتام..... ۵۷
- انتقاد اول: حقوق فردی..... ۶۱
- انتقاد دوم: همه‌ی ارزش‌ها با یک معیار سنجیده می‌شوند..... ۶۷
- جان استوارت میل..... ۷۷
- فصل سوم: آیا ما مالک خودمان هستیم؟ / لیبرال‌گرایی..... ۹۱
- دولت حداقل‌ها..... ۹۴
- ثروت میکائیل جردن..... ۹۹
- آیا ما مالک خودمان هستیم؟..... ۱۰۲

- فصل چهارم: خرید خدمت/ بازار و اخلاق..... ۱۱۵
- کدام یک عادلانه است: فراخواندن سربازان به خدمت یا اجیر کردن دیگران برای خدمت سربازی؟..... ۱۱۶
- مدل ارتش داوطلب..... ۱۲۱
- بارداری برای کسب درآمد..... ۱۳۷
- قراردادهای لجاج مصنوعی و عدالت..... ۱۴۲
- تجارت بارداری (برون سپاری)..... ۱۴۸
- فصل پنجم: آنچه اهمیت دارد انگیزه است/ ایمانوئل کانت..... ۱۵۳
- کانت و حقوق..... ۱۵۵
- عیب نگرش باورمند به پیشینه کردن شادی..... ۱۵۸
- آزادی چیست؟..... ۱۶۰
- اشخاص و اشیاء..... ۱۶۲
- چه چیزی اخلاقی است؟ جستجو برای انگیزه..... ۱۶۴
- قاعده برتر اخلاق کدام است؟..... ۱۷۱
- احکام قطعی در برابر احکام فرضی..... ۱۷۴
- اخلاق و آزادی..... ۱۸۲
- پرسش‌هایی در برابر کانت..... ۱۸۳
- مسائل جنسی، دروغ و سیاست..... ۱۸۹
- فصل ششم: قضیه‌ی برابری / جان رالز..... ۲۰۵
- محدودیت‌های اخلاقی قراردادها..... ۲۰۹
- آنگاه که رضایت کافی نیست: کارت‌های بیس‌بال و تعمیر نشی یک توالیت..... ۲۱۳
- آنگاه که رضایت ضروری نیست: خانه هیوم و کارگران شیشه‌پاک‌کن..... ۲۱۵
- سود یا رضایت؟ اتو تعمیر سیار سام..... ۲۱۶
- تخیل یک قرارداد کامل..... ۲۱۹

- ۲۲۱..... دو اصل عدالت.....
- ۲۲۳..... استدلال‌هایی در زمینه شانس و اخلاق.....
- ۲۲۷..... کابوس برابری خواهی.....
- ۲۳۳..... مردود شمردن استحقاق‌های برخاسته از مزیت‌های طبیعت داده.....
- ۲۳۹..... آیا زندگی ناعادلانه است؟.....
- ۲۴۳..... فصل هفتم: گفتگو راجع به تعدیل بی‌عدالتی.....
- ۲۴۶..... پرکردن شکافی عمیق.....
- ۲۴۷..... جبران خسارات ناشی از اشتباهات گذشته.....
- ۲۴۸..... توسعه‌ی تنوع‌گرایی.....
- ۲۵۱..... آیا امتیازات نژادی ناقض حقوق‌اند؟.....
- ۲۵۳..... تبعیض نژادی و سهمیه‌بندی‌های ضدیهودیت.....
- ۲۵۶..... آیا طرح تعدیل بی‌عدالتی در حمایت از سفیدپوستان است؟.....
- آیا عدالت می‌تواند جدا از امتیازات طبیعت داده (شایستگی اخلاقی) وجود داشته باشد؟.....
- ۲۵۸.....
- ۲۶۲..... چرا پذیرش در دانشکده‌ها به مزایده گذاشته نمی‌شود؟.....
- ۲۶۷..... فصل هشتم: چه کسانی اخلاقاً شایسته‌اند و این شایستگی‌ها کدام‌اند؟ / ارسطو..
- ۲۷۰..... عدالت، هدف و افتخار.....
- ۲۷۳..... اندیشه هدف‌گرا: زمین‌های تنیس و کتاب "وینی دیو".....
- ۲۷۶..... اهداف یک دانشگاه چیست؟.....
- ۲۷۸..... هدف سیاست چیست؟.....
- ۲۸۲..... آیا شما آنگاه که در سیاست دخالتی ندارید می‌توانید فرد خوبی باشید؟.....
- ۲۸۵..... یادگیری از طریق عمل.....
- ۲۸۸..... سیاست و زندگی نیکو.....
- ۲۹۴..... کالسکه گلفِ کیسی مارتین.....

- فصل نهم: وامداری متقابل انسان‌ها/ معماهای وفاداری ۳۰۱
- پوزش خواهی و جبران خسارت ۳۰۱
- آیا انسان باید تاوان گناهان پیشینیان خود را بپردازد؟ ۳۰۵
- فردگرایی اخلاقی ۳۰۷
- آیا دولت‌ها هم باید اخلاقاً بی‌طرف باشند؟ ۳۱۱
- عدالت و آزادی ۳۱۴
- خواسته‌های جامعه ۳۱۸
- انسان، موجودی داستان‌گو ۳۱۹
- تعهداتی فراتر از رضایت ۳۲۲
- یکپارچگی و تعلق ۳۲۴
- آیا میهن‌دوستی نوعی فضیلت و ارزش است؟ ۳۲۷
- آیا باور به وحدت و یکپارچگی نوعی تعصب در حمایت از هم‌نوع است؟ ۳۳۵
- آیا وفاداری می‌تواند بر اصول اخلاقی جهان برتری داشته باشد؟ ۳۳۷
- عدالت و زندگی نیک و سعادت‌مند ۳۴۴
- فصل دهم: عدالت و سعادت عمومی ۳۴۹
- آرزوی بی‌طرفی ۳۵۲
- اختلاف نظر راجع به سقط جنین و سلول‌های بنیادین ۳۵۸
- عدالت و زندگی سعادت‌مندان ۳۶۱
- سیاستی در زمینه خوشبختی مشترک ۳۶۳
- یادداشت‌ها ۳۷۵
- پیوست: نگاهی نو به عدالت/ علی‌بازیاری ۳۹۱
- نمایه ۴۲۱

فصل اول

◆ کردار نیک

تابستان سال ۲۰۰۴ میلادی بود. در خلیج مکزیک طوفانی به نام چارلی به پا شد و به سرعت از ایالت فلوریدا گذشت و به اقیانوس اطلس رسید. این طوفان جان ۲۲ انسان را گرفت و حدود ۱۱ میلیارد دلار خسارت به بار آورد. [۱] یکی از پیامدهای این بلای طبیعی، بحث داغی بود که در اثر گران‌فروشی ناشی از شرایط طوفان، بین مردم درگرفته بود.

در پمپ بنزینی واقع در آرلاندو، افرادی پیدا می‌شدند که بسته‌های یخ دو دلاری را به قیمت ده دلار می‌فروختند. از آنجا که برق قطع شده بود و به تبع آن یخچال‌ها و دستگاه‌های تهویه‌ی هوا کار نمی‌کردند و گرمای نیمه ماه آگوست هم طاقت‌فرسا بود، بسیاری از مصرف‌کننده‌ها چاره‌ای جز خرید یخ و پرداخت قیمت‌های پیشنهادی نداشتند. شکستگی درختان و افتادن آنها بر روی ساختمان‌ها تقاضا برای خرید اژه و تعمیر بام ساختمان‌ها را بالا برده بود. بیمانکارانی بودند که برای پایین آوردن دو تنه درخت از بام یک خانه، درخواست ۲۳۰۰۰ دلار کرده بودند. فروشگاه‌هایی که معمولاً ژنراتورهای خانگی کوچک را به قیمت ۲۵۰ دلار می‌فروختند در این بحبوحه، قیمت ۲۰۰۰ دلاری را پیشنهاد